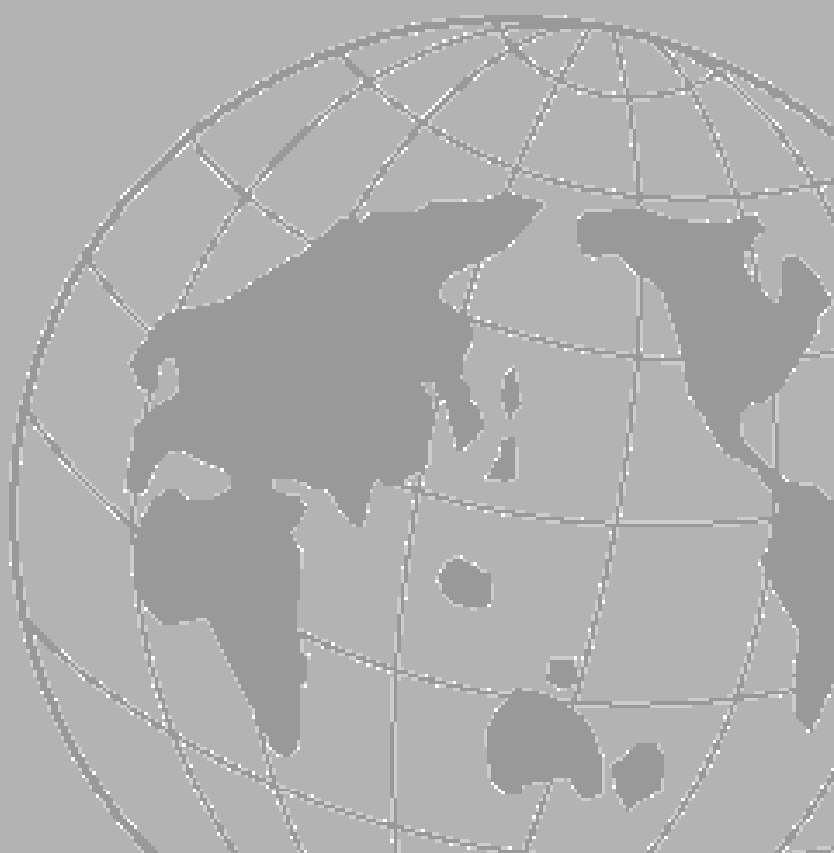


자 료



Joint Statement on the Tenth Anniversary of Trilateral Cooperation among the People's Republic of China, Japan and the Republic of Korea

(10 October 2009, Beijing)

On the occasion of the Tenth Anniversary of China–Japan–ROK Trilateral Cooperation, we, the heads of Government/State of the People's Republic of China, Japan and the Republic of Korea met in Beijing, China on 10 October 2009. We reviewed the course of trilateral cooperation in the past and drew up plans for its future development.

We reached the common understanding that since the launch of the trilateral cooperation in 1999, the common interests of the three countries have continuously grown, the mechanisms for dialogue have been further broadened and the cooperation in a whole range of fields has been promoted, yielding highly fruitful results. The three countries have enhanced political mutual trust through the forging of a future-oriented comprehensive cooperative partnership. With the rapid increase in trilateral economic cooperation as well as trade and investment, the three countries have emerged as important trading partners to one another. Cultural and people-to-people exchanges were dynamic and close, which greatly enhanced the mutual understanding and friendship among the peoples. The three countries remained committed to the development of an East Asia community based on

the principles of openness, transparency, inclusiveness as a long term goal, and to regional cooperation, while maintaining increased trilateral communication and coordination on regional and international affairs.

We expressed the common recognition that the achievements over the past decade proved that to reinforce cooperation among China, Japan and the ROK serves the fundamental interests of the three countries and peoples, and moreover, contributes to regional peace, stability and prosperity. In this context, the three countries also recognized the significance of the “*Joint Statement for Tripartite Partnership*” issued at the first trilateral Summit in Fukuoka, Japan.

We believe that as the world undergoes major changes and adjustments, China–Japan–ROK cooperation will have many opportunities for development in the coming decade. We will view and approach the trilateral cooperative relationship from a strategic point of view, and will constantly aim to bring our cooperation to higher levels.

We believe that mutual respect, equality, common interests, openness, transparency and respect for our diverse cultures constitute the foundation and guarantee for trilateral cooperation, and these principles should be followed in future trilateral cooperation. In the spirit of facing history squarely and advancing towards the future, the three countries will explore the potential and expand the areas of cooperation. We will push the trilateral relations forward in the direction of good–neighborliness, mutual trust, comprehensive cooperation, mutual benefit and common development. We are convinced that this will contribute to world peace, stability and prosperity.

With this in mind, we have agreed to:

1. Build up mutual trust in the political field. We will step up high–level contacts and strategic dialogues, strengthen mutual understanding, expand common ground and build solid strategic mutual trust. We will regard one another as partners of win–win cooperation. We will support one another's peaceful development and regard it as an opportunity. We will respect one

another's major concerns and core interests. We will properly address sensitive issues and seek settlement of disputes through dialogue and consultation. We will strengthen security dialogue and facilitate exchange and cooperation among the defense or military personnel of the three countries.

2. Deepen mutually beneficial cooperation. We will make full use of the high complementarities and great potential of the three economies and bring to higher levels our cooperation in key areas such as business, trade, finance, investment, logistics, intellectual property, customs, information, science and technology, energy conservation, environmental protection and circular economy. We will step up our efforts to develop green economy, improve the quality of economic development, oppose trade protectionism in all forms, uphold a fair, free and open global trading and investment system. We are determined to seek an ambitious and balanced conclusion to the Doha Development Round in 2010, consistent with its mandate, based on the progress already made, including with regard to modalities. By making full use of existing fora, including ASEAN+3, EAS, APEC and G20, we will continuously inject fresh vitality into the recovery and stable development of the economy of Asia and the world.

3. Expand people-to-people exchanges. We will continue to conduct exchanges among all sectors of the three countries, particularly friendly youth exchanges and exchanges among universities. We will consider establishing a long-term mechanism for youth and media exchanges, encourage academic institutions and local authorities, and promote closer trilateral cooperation in areas such as disaster management, healthcare, tourism, human resources, education and sports. We will carry forward the spirit of peace and friendship and promote affinity among our three peoples while respecting each culture so as to enhance popular support for the stable, healthy and friendly development of the trilateral relations.

4. Promote peace, stability and prosperity of Asia. We will further strengthen cooperation so as to promote development of regional and sub-regional cooperation of various mechanisms such as ASEAN integration and community-building, ASEAN+3, East Asia Summit, ASEAN Regional Forum

and APEC. We will remain committed to dialogue and consultation and continue to work through peaceful means to pursue the denuclearization of the Korean Peninsula. We will make joint efforts with other parties for an early resumption of the Six-Party Talks, so as to safeguard peace and stability in Northeast Asia, and thereby to build an Asia of peace, harmony, openness and prosperity.

5. Actively respond to global issues. We will strengthen communication and consultation on regional and international affairs such as climate change, financial risks, energy security, public health, natural disasters, terrorism, arms control, disarmament and non-proliferation, and UN reform. We will actively participate in reforms in the international political, economic and financial fields and join the rest of the international community to work unrelentingly for global peace, development and prosperity.

Looking ahead to the next decade, we are full of confidence and hope for the consolidation of the tripartite partnership and comprehensive cooperation. We firmly believe that in keeping with the calling of the times and with the development of our three countries, cooperation among China, Japan and the Republic of Korea will embrace an even brighter future, benefiting not only the three countries but also indeed the world. (MOFAT)

Joint Statement on Sustainable Development among the People's Republic of China, Japan and the Republic of Korea

(10 October 2009, Beijing)

We, the heads of the Government/State of the People's Republic of China, Japan and the Republic of Korea, held, on 10 October 2009 in Beijing, China, the Second China-Japan-ROK Summit Meeting, where we,

Reviewed with satisfaction the progress made by the three countries in the implementation of the Joint Declaration on the Promotion of Tripartite Cooperation among the People's Republic of China, Japan and the Republic of Korea on 7 October 2003, the Joint Statement for Tripartite Partnership and the Action Plan for Promoting Trilateral Cooperation among the People's Republic of China, Japan and the Republic of Korea adopted on 13 December 2008, including our fruitful cooperation for sustainable development;

Reaffirmed our shared vision and responsibility for creating a peaceful, prosperous and sustainable future for the region and international community;

Stressed that sustainable development bears on the survival and development of all countries and peace and stability of the world, and while

taking vigorous measures to address the international financial crisis and promote economic recovery, the three countries should work hard to develop green economy, make joint efforts to facilitate a virtuous cycle between the social and economic system and the natural and ecological system, promote balance between economic growth and social development, and contribute to the realization of sustainable development;

Resolved to strengthen cooperation in the following areas in the spirit of seeking mutual benefit and win-win results, in particular of developing green economy:

- Endorse the 10 priority cooperation areas identified at the 11th Tripartite Environment Ministers Meeting(TEMM), such as biodiversity conservation, environment awareness, encourage the development of a tripartite joint action plan which is to be adopted at the 12th TEMM in 2010, and take joint practical measures to facilitate cooperation; further promote sustainable environment management;

- Explore the establishment of a China-Japan-ROK circular economy model base in the spirit of Reduce, Reuse and Recycle, and make joint efforts to promote resource-conserving and environment-friendly industrial structure, growth pattern, and consumption mode;

- Promote the China-Japan-ROK Joint Research Collaboration Program, carry out diverse forms of exchanges and cooperation, and bring into play the role of scientific and technological progress and innovation as the engine of resolution of common regional issues and economic development;

- Establish a mechanism for meeting of ministers responsible for water resources in due course, focusing on integrated river management and water resources management adapting to climate change;

- Promote cooperation in sustainable forest management and wildlife protection, and work together to facilitate harmonious development between man and nature;

- Work closely together and spearhead cooperative efforts in international frameworks for energy cooperation, aiming to promote sustainable development through deployment of clean energy and improvement of energy efficiency;

- Explore tripartite cooperation mechanisms in agriculture;

- Work closely together through strengthened dialogue among the three countries to contribute to the successful achievement of the Copenhagen Conference, including the establishment of an effective post-2012 international cooperation framework on climate change, consistent with the principles of the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), in particular common but differentiated responsibilities.

We will make unremitting efforts toward sustainable development of the three countries and the region. (MOFAT)